



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 1.4.2014.
COM(2014) 163 final

ANNEXES 1 to 3

PIELIKUMI

dokumentam

**Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai,
ar ko izveido apceļošanas vīzu un groza Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas Nolīgumu,
un groza Regulu (EK) Nr. 562/2006 un Regulu (EK) Nr. 767/2008**

PIELIKUMI

dokumentam

Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai,

ar ko izveido apceļošanas vīzu un groza Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas Nolīgumu,
un groza Regulu (EK) Nr. 562/2006 un Regulu (EK) Nr. 767/2008

I PIELIKUMS

		Pieteikuma veidlapa Šengenas apceļošanas vīza (T-kategorijas vīza) Bezmaksas pieteikuma veidlapa		FOTOGRĀFIJ A	
<i>1–3 aili aizpilda saskaņā ar ceļošanas dokumenta datiem.</i>					
☐ Vīzas pieteikums pagarināšanai			☐ Pieteikums apceļošanas vīzas		
1. Uzvārds			TIKAI DIENESTA LIETOŠANAI Pieteikuma iesniegšanas datums: Vīzas pieteikuma numurs: Pieteikums iesniegts: ☐ konsulatā ☐ ārpakalpojuma sniedzējam ☐ komerciālam starpniekam ☐ par pagarinājumu kompetentai iestādei Nosaukums: ☐ Cits Ar dokumentiem strādājis: Iesniegtie dokumenti: ☐ ceļošanas dokuments ☐ iztikas līdzekļi ☐ ielūgums ☐ transportlīdzekļa veids ☐ darba līgums ☐ cits		
2. Uzvārds dzimšanas brīdī (iepriekšējais(-ie) uzvārds(-i))					
3. Vārds(-i)					
4. Dzimšanas datums (diena–mēnesis–gads) 5. Dzimšanas vieta 6. Dzimšanas valsts 7. Pašreizējā valstspiederība Valstspiederība dzimšanas brīdī, ja atšķirīga					
8. Dzimums ☐ Vīrietis ☐ Sieviete		9. Ģimenes stāvoklis ☐ Neprecējies(–usies) ☐ Precējies(–usies) ☐ Dzīvo šķirti ☐ Šķīries(–usies) ☐ Atraitne(–is) ☐ Cits (lūdz precizēt)			
10. Persona ar vecāku pilnvarām / aizbildnis (nepilngadīgu iesniedzēju gadījumā): uzvārds, vārds, adrese (ja citāda nekā pieteikuma iesniedzējam) un personas ar vecāku pilnvarām/juridiskā aizbildņa valstspiederība.					
11. Valsts piešķirtais identifikācijas numurs, ja tāds ir:					
12. Ceļošanas dokumenta veids: ☐ parasta pase ☐ diplomātiska pase ☐ dienesta pase ☐ oficiāla pase ☐ īpaša pase ☐ cits (lūdz norādīt)					
13. Ceļošanas dokumenta numurs	14. Izdošanas datums	15. Derīgs līdz	16. Izdevējiestāde		

¹ Logotips nav vajadzīgs Islandei, Lihtenšteinai, Norvēģijai, un Šveicei.

17. Pieteikuma iesniedzēja mājas adrese un e-pasta adrese:		Tālruņa numurs(-i):
18. Dzīvesvietas valsts nav pašreizējās valstspiederības valsts: ☐ Nē ☐ Jā. Uzturēšanās atļauja vai līdzvērtīgs dokuments Nr. _____ derīgs līdz: _____		Lēmums: ☐ Vīza atteikta ☐ Vīza izsniegta ☐ Pagarinājums atteikts ☐ Pagarinājums piešķirts
19. Pašreizējā nodarbošanās		
20. Darba devējs un darba devēja adrese un tālruņa numurs. Studentiem – mācību iestādes nosaukums un adrese.		Derīga: No: _____ Līdz: _____
21. Ceļojuma mērķis(-i): ☐ tūrisms ☐ uzņēmējdarbība ☐ darbs ☐ pētījumi ☐ studijas ☐ cits (lūdzu norādīt)		Dienu skaits: _____
22. Galamērķa dalībvalstis / Pagarinājuma gadījumā dalībvalsts(-is), ko plānots apmeklēt	23. Pirmā plānotā ieceļošanas dalībvalsts: Ja pieteikums tiek iesniegts Šengenas zonā, pirmā plānotā apmeklējuma dalībvalsts, izmantojot apceļošanas vīzu: Pagarinājuma gadījumā – nākamā dalībvalsts, ko plānots apmeklēt (ja tāda ir):	
24. Darba atļauja kompetentajā dalībvalstī (ja tāda nepieciešama) Numurs: Derīga:	25. Plānotais uzturēšanās ilgums / Pagarinājuma gadījumā plānotais papildu uzturēšanās ilgums: Norādīt dienu skaitu:	
26. Pagarinājuma gadījumā tās apceļošanas vīzas numurs, kuru plānots pagarināt:		
27. Iepriekš dotie pirkstu nospiedumi, lai iesniegtu Šengenas vīzas pieteikumu, tai skaitā apceļošanas vīzas pieteikumu ☐ Nē ☐ Jā Datums, ja zināms		
28. Plānotais datums ieceļošanai Šengenas zonā (neaizpilda pagarinājuma gadījumā):	29. Plānotais datums izceļošanai no Šengenas zonas:	
30. Dalībvalstī(-s) ielūdzēja(-u) vārds(-i) un uzvārds(-i). Ja tāda nav, viesnīcas(-u) vai pagaidu apmešanās vietas(-u) nosaukums pirmajā plānotajā apceļošanas dalībvalstī(-s).		
Ielūdzēja(-u)/viesnīcas(-u)/pagaidu apmešanās vietas(-u) adrese un e-pasta adrese:	Tālruņa un telefaksa numurs:	
31. Uzaicinātāja uzņēmuma/organizācijas nosaukums un adrese:	Uzņēmuma/organizācijas tālruņa un telefaksa numurs:	
Uzņēmuma/organizācijas kontaktpersonas uzvārds, vārds, adrese, tālruņa, telefaksa numurs un e-pasta adrese:		
32. Pieteikuma iesniedzēja ceļojuma un uzturēšanās izdevumus sedz:		

☐ pats pieteikuma iesniedzējs Iztikas līdzekļi: ☐ nauda ☐ ceļojuma čeki ☐ kredītkarte ☐ apmaksāta apmešanās vieta ☐ apmaksāts transports ☐ ienākumi no spēkā esoša darba līguma ☐ citi (lūdzam precizēt)		☐ sponsors (ielūdzējs, uzņēmums, organizācija), lūdzu precizēt ☐ 29. vai 30. ailē minētie ☐ citi (lūdzam precizēt) Iztikas līdzekļi: ☐ nauda ☐ nodrošināta apmešanās vieta ☐ ir apmaksāti visi izdevumi uzturēšanās laikā ☐ apmaksāts transports ☐ citi (lūdzam precizēt)	
33. ES, EEZ valstu vai Šveices pilsoņu ģimenes locekļa personas dati			
Uzvārds		Vārds(-i)	
Dzimšanas datums	Valstspiederība	Ceļošanas dokumenta vai personas apliecības numurs	
34. Radniecība ar ES, EEZ valsts vai Šveices pilsoni: ☐ laulātais ☐ bērns ☐ mazbērns ☐ apgādājams augšupējs radnieks			
<i>Apzinos to, ka vīzas / pagarinājuma atteikuma gadījumā vīzas nodevu neatlīdzina.</i> <i>Aizpilda, ja ceļojuma mērķis ir darbs:</i> <i>Apzinos, ka kompetentajā (pirmajā) dalībvalstī izsniegtā darba atļauja neaizvieto darba atļauju citās dalībvalstīs (ja nepieciešama).</i> <i>Aizpilda, ja iesniedzējs pieteikuma iesniegšanas brīdī uzturas dalībvalstī:</i> <i>Apzinos, ka, izmantojot apceļošanas vīzu, varu zaudēt tiesības dzīvot dalībvalstī, kura izsniegusi ilgtermiņa vīzu vai uzturēšanās atļauju.</i> <i>Es apzinos un piekrītu, ka šajā pieteikuma veidlapā prasīto datu sniegšana un manis fotografēšana, un, ja vajadzīgs, pirkstu nospiedumu ņemšana ir obligāta vīzas pieteikuma izskatīšanai; visus personas datus, kas uz mani attiecas un ir vīzas pieteikuma veidlapā, kā arī manus pirkstu nospiedumus un manu fotogrāfiju nodos attiecīgām dalībvalstu iestādēm un tās tos apstrādās, lai pieņemtu lēmumu par manu vīzas pieteikumu.</i> <i>Šādus datus, kā arī datus par pieņemto lēmumu attiecībā uz manu pieteikumu vai par lēmumu anulēt, atcelt vai pagarināt izsniegto vīzu, ievadīs un uzglabās Vīzu informācijas sistēmā (VIS), ilgākais, piecus gadus, un šajā laikā tie būs pieejami vīzu iestādēm un iestādēm, kas ir kompetentas veikt vīzu pārbaudes pie ārējām robežām un dalībvalstīs, kā arī dalībvalstu imigrācijas un patvēruma piešķiršanas iestādēm, lai pārbaudītu, vai ir ievēroti nosacījumi par likumīgu ieceļošanu, uzturēšanos un dzīvošanu dalībvalstu teritorijā, lai identificētu personas, kas neatbilst vai vairs neatbilst šiem nosacījumiem, lai izskatītu patvēruma lūgumus un noteiktu, kā pienākums ir veikt tādu izskatīšanu. Ar dažiem nosacījumiem dati būs pieejami arī nozīmētām dalībvalstu iestādēm un Eiropalam, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus. Par datu apstrādi atbildīgā iestāde ir [...].</i> <i>Apzinos, ka man ir tiesības jebkurā dalībvalstī saņemt paziņojumu par datiem, kas uz mani attiecas un ir ievadīti VIS, un par dalībvalsti, kas tai pārsūtījusi datus, kā arī lūgt, lai izlabotu datus, kas uz mani attiecas un ir neprecīzi, un lai dzēstu datus, kas uz mani attiecas un ir apstrādāti nelikumīgi. Pēc mana īpaša lūguma iestāde, kas izskata manu pieteikumu, informēs mani par to, kā es saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem varu īstenot tiesības pārbaudīt personas datus, kas attiecas uz mani, un likt tos labot vai dzēst, kā arī par iespējamiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Attiecīgās dalībvalsts valsts pārvaldes iestāde [kontakttinformācija] uzklausa sūdzību par personas datu aizsardzību.</i> <i>Apliecinu, ka visas manis sniegtās ziņas ir pareizas un pilnīgas. Apzinos, ka nepatiesu ziņu dēļ manu pieteikumu noraidīs, izsniegto vīzu anulēs, bet mani pašu var sodīt atbilstīgi tās dalībvalsts tiesību aktiem, kura izskata pieteikumu.</i> <i>Ja vīzu izsniedz, apņemos izbraukt no dalībvalstu teritorijas pirms vīzas termiņa beigām. Esmu informēts(-a), ka vīza ir tikai viens no priekšnoteikumiem, lai ieceļotu dalībvalstu Eiropas teritorijā. Vīzas izsniegšana vien nenozīmē, ka man ir tiesības uz kompensāciju, ja neatbilstu Regulas (EK) Nr. 562/2006 (Šengenas Robežu kodekss) 5. panta 1. punkta attiecīgajiem noteikumiem un tādēļ saņemu ieceļošanas atteikumu. Ieceļošanas priekšnoteikumus vēlreiz pārbaudīs, ieceļojot dalībvalstu Eiropas teritorijā.</i>			
Vieta un datums		Paraksts (par nepilngadīgajiem parakstās persona ar vecāku pilnvarām / aizbildnis)	

II PIELIKUMS

STANDARTVEIDLAPA PAZIŅOJUMAM PAR APCEĻOŠANAS VĪZAS ATTEIKUMU, ANULĒŠANU, ATCELŠANU VAI NEPAGARINĀŠANU UN TĀ PAMATOJUMAM



2

APCEĻOŠANAS VĪZAS ATTEIKUMS / ANULĒŠANA / ATCELŠANA VAI NEPAGARINĀŠANA

_____ kungs/kundze!

☐ _____ vēstniecība/ģenerālkonsulāts/konsulāts/[cita kompetenta iestāde]
_____;

☐ _____ [cita kompetenta iestāde],

ir

☐ izskatījusi Jūsu pieteikumu apceļošanas vīzas saņemšanai;

☐ izskatījusi Jūsu apceļošanas vīzu Nr.: _____, izsniegta: _____
[datums/mēnesis/gads];

☐ izskatījusi Jūsu pieteikumu apceļošanas vīzas pagarināšanai.

☐ Vīza ir atteikta ☐ Vīza ir anulēta ☐ Vīza ir atcelta ☐ Pieteikums par
pagarinājumu ir noraidīts

Šā lēmuma pamatā ir šāds(-i) iemesls(-i):

1. ☐ tika uzrādīts fiktīvs/viltots ceļošanas dokuments;
2. ☐ nav sniegts plānotās / pagarinātās uzturēšanās mērķa un nosacījumu pamatojums;
3. ☐ Jūs neesat iesniedzis pierādījumus par pietiekamiem līdzekļiem iztikai visam
plānotās / pagarinātās uzturēšanās termiņam vai, lai atgrieztos savā izcelsmes vai
pastāvīgās dzīvesvietas valstī, iesniedzot algas paziņojumus vai bankas kontu
izrakstus par pēdējiem 12 mēnešiem pirms pieteikuma iesniegšanas, un/vai

² Logotips nav vajadzīgs Islandei, Lihtenšteinai, Norvēģijai, un Šveicei.

- apliecinošus dokumentus, kas pierāda, ka Jūs savas uzturēšanās laikā likumīgi iegūsiat pietiekamus finanšu līdzekļus;
4. ☐ Jūs nespējāt ticami pierādīt, ka plānojat uzturēties divu vai vairāku dalībvalstu teritorijā, neuzturoties nevienas konkrētas dalībvalsts teritorijā ilgāk par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā;
5. ☐ (norādīt dalībvalsti) ir izdevusi brīdinājumu SIS nolūkā atteikt ieeļošanu;
6. ☐ viena vai vairākas dalībvalstis uzskata Jūs par apdraudējumu sabiedriskajai kārtībai, iekšējai drošībai, sabiedrības veselībai, kā definēts Regulas (EK) Nr. 562/2006 (Šengenas Robežu kodekss) 2. panta 19. punktā, vai vienas vai vairāku dalībvalstu starptautiskajām attiecībām;
7. ☐ netika iesniegti pierādījumi par veselības apdrošināšanu attiecībā uz visiem riskiem, ko parasti sedz to dalībvalsts valstspiederīgajiem, kuras bija plānots apmeklēt;
8. ☐ iesniegtā informācija par plānotās uzturēšanās / pagarinājuma mērķa un nosacījumu pamatojumu nebija ticama;
9. ☐ nevarējām pārliecināties par Jūsu nodomu izceļot no dalībvalstu teritorijas pirms vīzas termiņa beigām;
10. ☐ vīzas atcelšanu ir lūdzis vīzas turētājs³.

Papildu piezīmes:

.....
.....
.....
.....
.....

Jūs varat iesniegt pārsūdzību par lēmumu atteikt/anulēt/atcelt/nepagarināt vīzu.

Pārsūdzības noteikumi attiecībā uz lēmumiem atteikt/anulēt/atcelt/nepagarināt vīzu ir pieejama: (atsauce uz valsts tiesību aktu)

.....

Kompetentā iestāde, kurā var iesniegt pārsūdzību (kontaktainformācija):

.....

Informācija par turpmāko procedūru ir pieejama (kontaktainformācija):

.....

Pārsūdzība jāiesniedz (norāde par termiņu):

Datums un vēstniecības/ģenerālkonsulāta/konsulāta/iestāžu, kas atbildīgas par personu kontroli/citu kompetentu iestāžu zīmogs:

Attiecīgās personas paraksts⁴

³ Uz vīzas atcelšanu šā iemesla dēļ neattiecas pārsūdzības tiesības.

⁴ Ja prasīts valsts tiesību aktos.

III PIELIKUMS

Ikgadējā statistika par apceļošanas vīzām

1. Par katru vietu, kurā dalībvalstis izsniedz apceļošanas vīzas, dalībvalstīm 2. pantā norādītajā termiņā un, izmantojot Komisijas nodrošinātās kopīgās standartformas, ir jāiesniedz Komisijai šādi dati:
 - apceļošanas vīzu pieteikumu skaits;
 - izsniegto apceļošanas vīzu kopskaits; šo kopskaitu sadala sīkāk šādi:
 - to apceļošanas vīzu skaits, kuras izdotas, atļaujot uzturēšanos uz laiku līdz 180 dienām;
 - to apceļošanas vīzu skaits, kuras izdotas, atļaujot uzturēšanos uz laiku, kas pārsniedz 180 dienas;
 - apceļošanas vīzu skaits, kuras nav izdotas vīzas atteikuma dēļ; datus par atteiktām vīzām atsevišķi sadala pēc atteikuma iemesliem
 - pārsūdzību skaits par atteiktām vīzām:
 - pēc pārsūdzības negrozīto lēmumu skaits;
 - pēc pārsūdzības grozīto lēmumu skaits;
 - to vīzu skaits, kuras izdotas saskaņā ar pārstāvības pasākumiem;
 - apceļošanas vīzu pagarināšanas pieteikumu skaits;
 - izdoto apceļošanas vīzu pagarinājumu skaits;
 - atteikto apceļošanas vīzu pagarinājumu skaits.
2. Vispārējie dati par apceļošanas vīzu pieteikumiem jāsniedz arī sadalījumā pēc pieteikuma iesniedzēja valstspiederības.
3. Ja dati nav pieejami vai neattiecas uz konkrētu kategoriju vai trešo valsti, aile jāatstāj tukša un nav jāievada nekāda uzskaites vērtība.